

AM 1
s. 1 (8.1)

Bill 73

**An Act to amend various provisions
relating to assisted procreation**

Section 1

AMENDMENT:

Strike out “or designated by the Minister from among the existing clinical ethics committees” in proposed section 8.1.

adopte
ML

Bill 73

**An Act to amend various provisions
relating to assisted procreation**

Section 8

AMENDMENT:

In the proposed paragraphs of section 25,

1. Insert after the second paragraph:

Despite subparagraph 4 of the second paragraph, the inspector may not open a container or any equipment containing biological or hazardous material himself or herself.

2. Replace “may” in the third paragraph by “must”.

adopted
ML

Bill 73

**An Act to amend various provisions
relating to assisted procreation**

Section 15.1

AMENDMENT:

Insert after section 15:

15.1. The Act is amended by inserting the following section after section 44:

“44.1. On the basis of the information obtained under section 44, the Minister communicates to the Collège des médecins du Québec, on request, the statistical data it requires to carry out its functions under section 10, provided the data does not allow a person who resorted to assisted procreation services, or a child born of such services, to be identified.”

Sam 1

*adopté
amendé
ML*

SAM 1
AM 3
s. 15.1 (44.1)

Bill 73

**An Act to amend various provisions
relating to assisted procreation**

Section 15.1

AMENDMENT:

Replace both occurrences of “services” in proposed section 44.1 by “activities”.

*adopted
ML*

AM 4
s. 20 (3)

Bill 73

**An Act to amend various provisions
relating to assisted procreation**

Section 20

AMENDMENT:

Withdraw.

adopt
ML

AM 5
s. 21 (5)

Bill 73

**An Act to amend various provisions
relating to assisted procreation**

Section 21

AMENDMENT:

Withdraw.

adopt
MR

AM 6
s. 22 (7)

Bill 73

**An Act to amend various provisions
relating to assisted procreation**

Section 22

AMENDMENT:

Replace “a certificate of professional conduct concerning the director issued by”
by “his or her membership number at”.

adopted
ML

Bill 73

**An Act to amend various provisions
relating to assisted procreation**

Section 24

AMENDMENT:

Replace by:

24. Section 15 of the Regulation is amended

(1) by striking out “a physician or” in paragraph 4;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph 4:

“(5) if the centre ceases its activities, see that the clinical activities are transferred to another centre.”

adopté
ML

AM 8
s. 35

Bill 73

**An Act to amend various provisions
relating to assisted procreation**

Section 35

AMENDMENT:

Replace “disposition” by “donation, conservation or disposal”.

adopted
ML

Bill 73

**An Act to amend various provisions
relating to assisted procreation**

Section 33

AMENDMENT:

Insert “, during which no more than one ovarian puncture may be included,” after
“means a cycle” in the definition of “IVF cycle” in proposed section 34.3.

*adopted
ML*

Bill 73

**An Act to amend various provisions
relating to assisted procreation**

Section 33

AMENDMENT:

Replace “of sperm retrieval” in paragraph *c* of proposed section 34.6 by “the first service is provided in the course of the assisted procreation project”.

adopted
ML

Bill 73

**An Act to amend various provisions
relating to assisted procreation**

Section 33

AMENDMENT:

Replace proposed section 34.7 by:

34.7. The following assisted procreation services required for artificial insemination purposes are considered insured services:

(a) according to medical indication, a maximum of six artificial inseminations which include the visit, services required to retrieve sperm, sperm washing and technical procedures, that maximum being renewable after every live birth;

(b) according to medical indication and for every artificial insemination referred to in paragraph *a*, one stimulated ovulatory cycle or modified natural ovulatory cycle, including the agents used, whether oral or injectable; and

(c) either all the sperm straws from a single retrieval in the context of a directed donation or a maximum of six sperm straws from a sperm bank.

adopté
ML

Bill 73

**An Act to amend various provisions
relating to assisted procreation**

Section 33

AMENDMENT:

Replace the first paragraph of proposed section 34.8 by:

The following assisted procreation services required for IVF purposes are considered insured services:

- (a) services required to retrieve sperm, including the visit and sperm washing, and a single retrieval of sperm by means of a percutaneous epididymal sperm aspiration or of a surgical or microsurgical testicular sperm extraction, according to medical indication;
- (b) services required for ovarian stimulation;
- (c) services required to retrieve eggs from only one person;
- (d) standard fertilization and embryo culture services carried out in the laboratory, including assisted hatching services and sperm microinjection (ICSI) services;
- (e) services required to transfer a fresh or frozen embryo or, in accordance with the guidelines drawn up under section 10 of the Act respecting clinical and research activities relating to assisted procreation (chapter A-5.01), a maximum of two fresh or frozen embryos;
- (f) either one sperm straw from a single retrieval in the context of a directed donation or one sperm straw from a sperm bank; and
- (g) freezing and storage of embryos for a maximum of one year.

*adapté
ML*

Bill 73

**An Act to amend various provisions
relating to assisted procreation**

Section 33

AMENDMENT:

In proposed section 34.9:

1. Replace paragraph *c* by:

(*c*) services to retrieve sperm or testicular tissue, including the visit and sperm washing, and a single retrieval of sperm by means of a percutaneous epididymal sperm aspiration or of a surgical or microsurgical testicular sperm extraction, according to medical indication;

2. Insert after paragraph *c*:

(*c.1*) standard fertilization and embryo culture services carried out in the laboratory, including assisted hatching services and sperm microinjection (ICSI) services;

adopté
ML